

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 174

Volume 36

17 July 1993

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ **Council Regulation (EEC) No 1917/93 of 12 July 1993 amending Regulation (EEC) No 3742/92 fixing the guide prices for fishery products listed in Annex I (A), (D) and (E) to Regulation (EEC) No 3687/91 for the 1993 fishing year and Regulation (EEC) No 3725/92 fixing the guide prices for the fishery products listed in Annex II to Regulation (EEC) No 3687/91 for the 1993 fishing year** 1
- ★ **Council Regulation (EEC) No 1918/93 of 12 July 1993 opening and providing for the administration of a Community tariff quota for heifers and cows, other than those intended for slaughter, of certain mountain breeds** 3
- ★ **Council Regulation (EEC) No 1919/93 of 12 July 1993 opening and providing for the administration of a Community tariff quota for bulls, cows and heifers, other than those intended for slaughter, of certain Alpine breeds** 10
- Commission Regulation (EEC) No 1920/93 of 16 July 1993 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 16
- Commission Regulation (EEC) No 1921/93 of 16 July 1993 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 18
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1922/93 of 16 July 1993 amending Regulation (EEC) No 2026/92 on detailed rules for the application of the specific supply measures for Madeira as regards olive oil and establishing the forecast supply balance** 20
- Commission Regulation (EEC) No 1923/93 of 16 July 1993 amending Regulations (EEC) No 1645/93 and (EEC) No 1795/93 opening standing invitations to tender for the resale on the internal market of durum wheat held by the Greek and Italian intervention agencies with a view to its processing in certain Member States 22

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1924/93 of 16 July 1993 on import licences for milk and milk products originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP States) or in the overseas countries and territories (OCT)	23
Commission Regulation (EEC) No 1925/93 of 16 July 1993 determining the extent to which applications lodged in July 1993 for import licences for certain milk products and products covered by the arrangements provided for in the Interim Agreements concluded by the Community with the Republic of Poland, the Republic of Hungary and the Czech and Slovak Federal Republic can be accepted	24
Commission Regulation (EEC) No 1926/93 of 16 July 1993 fixing the maximum buying-in price and the quantities of beef bought in for the 95th partial invitation to tender within the general intervention measures under Regulation (EEC) No 1627/89	26
Commission Regulation (EEC) No 1927/93 of 16 July 1993 not to accept tenders submitted in response to the ninth partial invitation to tender opened as a special intervention measure pursuant to Regulation (EEC) No 1627/89	28
Commission Regulation (EEC) No 1928/93 of 16 July 1993 reintroducing the preferential customs duty on imports of small-flowered roses originating in Israel ...	29
Commission Regulation (EEC) No 1929/93 of 16 July 1993 introducing a countervailing charge on tomatoes originating in Finland	31
★ Commission Regulation (EEC) No 1930/93 of 16 July 1993 adopting exceptional support measures for the market in pigmeat in Germany	32
★ Commission Regulation (EEC) No 1931/93 of 16 July 1993 amending Regulation (EEC) No 1234/93 fixing for the 1993 marketing year the reference price for cherries	34
★ Commission Regulation (EEC) No 1932/93 of 16 July 1993 establishing protective measures as regards the import of sour cherries	35
Commission Regulation (EEC) No 1933/93 of 16 July 1993 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	37

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

93/398/EEC :

★ Commission Decision of 14 July 1993 concerning the importation into the Community of fresh pigmeat, pigmeat products, live pigs, and porcine embryos from Hungary and amending Decisions 82/8/EEC, 91/449/EEC and 92/322/EEC	39
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1917/93

of 12 July 1993

amending Regulation (EEC) No 3742/92 fixing the guide prices for fishery products listed in Annex I (A), (D) and (E) to Regulation (EEC) No 3687/91 for the 1993 fishing year and Regulation (EEC) No 3725/92 fixing the guide prices for the fishery products listed in Annex II to Regulation (EEC) No 3687/91 for the 1993 fishing year

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3759/92 of 17 December 1992 on the common organization of the market in fishery and aquaculture products⁽¹⁾, and in particular Article 9 (3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 3759/92 reforms certain mechanisms of the common organization of the market in fishery products and introduces new products eligible for measures under those mechanisms; whereas the application of these mechanisms requires the guide prices for the new products concerned to be fixed in accordance with Article 9 (1) and (2) of that Regulation;

Whereas Regulations (EEC) No 3724/92⁽²⁾ and (EEC) No 3725/92⁽³⁾ fixed the guide prices for the 1993 fishing year for the fishery products covered by the common organization of the market before the entry into force of Regulation (EEC) No 3759/92; whereas these Regulations must therefore be amended to include the guide prices fixed for the new products concerned;

Whereas the entry into force of Regulation (EEC) No 3759/92, scheduled for 1 January 1993, has given producer organizations an entitlement, from that date, to Community support for interventions on the market in the new products concerned; whereas, therefore, this Regulation should also apply from 1 January 1993,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The text which appears in Annex I to this Regulation shall be added to the Annex to Regulation (EEC) No 3724/92.
2. The Annex to Regulation (EEC) No 3725/92 is hereby amended as follows:
 - (a) point 1 in the table shall be deleted;
 - (b) the text in Annex II to this Regulation shall be added.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 July 1993.

For the Council

The President

Ph. MAYSTADT

⁽¹⁾ OJ No L 388, 31. 12. 1992, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EEC) No 697/93 (OJ No L 76, 30. 3. 1993, p. 12.)

⁽²⁾ OJ No L 380, 24. 12. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 380, 24. 12. 1992, p. 4.

ANNEX I

Species	Commercial specifications			Guide price (ecu/tonne)
	Freshness category	Size	Presentation	
22. Dab (<i>Limanda limana</i>)	Extra, A	1	Gutted fish with head	760
23. Flounder (<i>Platichthys flesus</i>)	Extra, A	1	Gutted fish with head	450
24. Albacore or longfinned tuna (<i>Thunnus alalunga</i>)	Extra, A	1	Whole fish	1 800
		1	Gutted fish with head	2 100
25. Cuttle fish (<i>Sepia officinalis</i> and <i>Rossia macrosoma</i>)	Extra, A	1, 2	Whole fish	1 300
27. Sole (<i>Solea</i> spp.)	Extra, A	2, 3	Gutted fish with head	5 000

ANNEX II

Group of products	Commercial specifications	Guide price (ecu/tonne)
8. Lesser or Greenland halibut (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)	Frozen, in original packages containing the same products	1 300
9. Whole hake of the genus <i>Merluccius</i> spp.	Frozen, in original packages containing the same products	1 150
10. Fillets of hake of the genus <i>Merluccius</i> spp.	Frozen, in original packages containing the same products	1 450
11. — Prawns of the species <i>Parapenaeus longirostris</i>	Frozen, in original packages containing the same products	5 000
— Other species of the family <i>Penaeidae</i>	frozen, in original packages containing the same products	6 500

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1918/93

of 12 July 1993

opening and providing for the administration of a Community tariff quota for heifers and cows, other than those intended for slaughter, of certain mountain breeds

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the European Economic Community undertook, within the framework of the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT), to open an annual Community tariff quota of 20 000 head at a duty of 6 % for heifers and cows, other than those intended for slaughter, of certain mountain breeds; whereas, in an exchange of letters with Austria dated 21 July 1972, the Community undertook unilaterally to increase the size of the tariff quota from 20 000 to 30 000 head and to lower the quota duty from 6 to 4 %; whereas, subsequently, this quota was increased unilaterally to 38 000 head; whereas according to the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Austria concerning agriculture of 14 July 1986, which was approved by Decision 86/555/EEC⁽¹⁾, the volume of this tariff quota was raised to 42 600 head as from 1 July 1986; whereas the abovementioned tariff quota should therefore be opened for the period 1 July 1993 to 30 June 1994 at a duty of 4 % for a quantity of 42 600 head; whereas a check should be carried out to ascertain that the imported animals have not been slaughtered within a certain period;

Whereas it is, in particular, necessary to ensure equal and continuous access for all Community importers to the

abovementioned quota, and the uninterrupted application of the quota duties, to all imports of the animals in question until the quota is exhausted;

Whereas the decision for the opening, in the execution of its international obligations, of tariff quotas should be taken by the Community; whereas, to ensure the efficiency of a common administration of these quotas, there is no obstacle to authorizing the Member States to draw from the quota-volumes the necessary quantities corresponding to actual imports; whereas, however, this method of administration requires close cooperation between the Member States and the Commission and the latter must in particular be able to monitor the rate at which the quotas are used up and inform the Member States accordingly;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any measure concerning the administration of the quantities levied by that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 July 1993 to 30 June 1994, the duty applicable to the import into the Community of the animals designated hereafter shall be suspended at the level and within the limits of the Community tariff quota indicated.

Order No	CN code (a)	Description	Quota volume	Quota duty (%)
09.0001	ex 0102 90 05 ex 0102 90 29 ex 0102 90 49 ex 0102 90 59 ex 0102 90 69	Cows and heifers other than those intended for slaughter, of the following mountain breeds: grey, brown, yellow and mottled Simmental breed and mottled Pintzgau breed	42 600 head	4

(a) Taric codes in Annex II.

2. For the purposes of this Regulation, the animals referred to in paragraph 1 shall be considered not intended for slaughter if they are not slaughtered within four months of the date of the acceptance of the entry for release for free circulation.

Derogations may, however, be granted in the event of *force majeure* duly attested by a local authority certificate setting out the reasons for the slaughter.

Article 2

1. The quota volume referred to in Article 1 (1) shall be further divided into two parts.

The first part, 80 % of the total, i.e. 34 080 head, shall be reserved for established importers who are able to furnish proof of having imported animals of the breeds specified in the tariff quota in question during the previous three years.

⁽¹⁾ OJ No L 328, 22. 11. 1986, p. 57.

The second part, of 20 %, i.e. 8 520 head, shall be reserved either for importers who undertake, when making an application, to keep the imported cattle in premises of which they have the use or for importers who have been conducting business in live bovine animals for a period of at least one year and are listed in a public register of the Member State or who can provide proof, recognized by the competent authority, of such conduct.

2. The 34 080 head shall be assigned to the various importers pro rata, in proportion to the scale of their previous imports over the three years under consideration or to the quantities applied for if they are less than previous imports while the 8 520 head shall be assigned to applicants pro rata, in proportion to the entitlement applied for by the importers. In the latter case :

- (a) applications for quantities greater than 50 head shall be automatically reduced to that number ;
- (b) applications which would give rise to a certificate of participation covering a quantity of less than five head shall not be taken into account ;
- (c) quantities which have not been assigned, owing to the minimum five head limitation shall be assigned by drawing lots (with a figure of five head).

3. Any quantities of one of the parts of the tariff quota referred to in paragraph 1 not applied for shall be automatically transferred to the other part.

Article 3

1. Applications to import under each part of the tariff quota, accompanied, where appropriate, by proof of previous imports, shall be made to the competent authorities in the Member States, in accordance with the procedures laid down and the deadline set by those authorities, by means of the document of release for free circulation, which shall be cancelled by the said authorities after being submitted as proof.

These authorities shall transmit to the Commission, not later than 31 July 1993 the data thus collected, and in particular :

- the number of applicants and the number of head applied for by each category of importer,
- the average of previous imports furnished by each applicant in respect of the 34 080 head reserved for established importers.

2. The Commission shall notify the Member States, by 6 August 1993, of the quantities to be assigned to each applicant, in the form, where necessary, of a percentage of the amount originally applied for, or of that applicant's previous imports.

3. On the basis of the data referred to in paragraph 2, Member States shall issue applicants with certificates specifying the number of head to which they are entitled. The period of validity of the certificates may not go beyond 30 June 1994.

The entitlement certificates, a model of which is annexed to this Regulation, shall be issued upon provision of a security of ECU 20 per head, which shall be released once the certificates have been returned, complete with the customs stamps acknowledging the import of the animals, to the issuing authority.

An entitlement certificate shall not be transferable and shall entitle the bearer to benefit from the tariff quota only when made out in the same name as the entry for release for free circulation which accompanies it.

The rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 3719/88 of 16 November 1988 laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2101/92⁽²⁾, for the release of the security for the import certificates or its conversion into revenue shall apply to the security referred to in the second subparagraph.

4. Quantities which have not been the subject of the issue of entitlement certificates by 31 March 1994 shall be finally reassigned under the procedure described in the foregoing paragraphs to importers who have applied for certificates in respect of their whole entitlements.

To this end, Member States shall notify the Commission by 10 April 1994 of the quantities which have not been the subject of the issue of entitlement certificates by 31 March 1994, and furnish the data specified in the second subparagraph of paragraph 1. The Commission shall set the new percentages for entitlements in each category and shall transmit them by not later than 15 April 1994 to the Member States, which shall then issue the entitlement certificates to the applicants under the conditions set out in paragraph 3, with a period of validity not extending beyond 30 June 1994.

Article 4

1. Member States shall take all measures necessary to ensure that access to the tariff quota in question is restricted to cattle as specified in Article 1 (1).

⁽¹⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 210, 25. 7. 1992, p. 18.

2. They shall ensure importers equal and continuous access to the tariff quota in question.

Article 5

Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that the provisions of this Regulation are observed.

Article 6

3. Depletion of the said quota shall be measured on the basis of imports submitted for customs clearance under cover of entries for release for free circulation.

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 July 1993.

For the Council

The President

Ph. MAYSTADT

ENTITLEMENT CERTIFICATE No COMMUNITY TARIFF QUOTAS FOR — Cows and heifers other than those intended for slaughter of certain mountain breeds — Bulls, cows and heifers other than those intended for slaughter of certain Alpine breeds					
1. Holder (Name, complete address and Member State)		2. Issuing authority			
NOTES A. This certificate is valid in all Member States of the Community. B. This certificate must be attached to the entry for release for free circulation, and the entry must itself be drawn up in the name of the holder of this certificate. C. The customs office concerned should write off the quantities released for free circulation and return this certificate to the holder or the holder's representative. D. The holder must return this certificate to the issuing authority to obtain release of the guarantee.		3. This certificate is valid until and including <table><tr><td>day</td><td>month</td><td>year</td></tr></table> Place and date of issue : Signature and stamp of issuing authority :	day	month	year
day	month	year			
4. Description of animals		5. CN code			
		6. Number of head in figures			
7. Number of head in words					

8. WRITING OFF BY CUSTOMS OFFICES (in column 9, indicate in part 1 the quantity available, and in part 2 the quantity written off)			
9. Number of head in figures	10. Number of head in words for the quantity written off	11. Number and date of acceptance of the entry for release for free circulation	12. Name, Member State, signature and stamp of the customs office
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			

*ANNEX II***Taric codes**

Order No	CN code	Taric code
09.0001	ex 0102 90 05	0102 90 05*20 *40
	ex 0102 90 29	0102 90 29*20 *40
	ex 0102 90 49	0102 90 49*20 *40
	ex 0102 90 59	0102 90 59*11 *19 *31 *39
	ex 0102 90 69	0102 90 69*10 *30

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1919/93

of 12 July 1993

opening and providing for the administration of a Community tariff quota for bulls, cows and heifers, other than those intended for slaughter, of certain Alpine breeds

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the European Economic Community undertook, within the framework of the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT), to open an annual Community tariff quota of 5 000 head at a duty of 4 % for bulls, cows and heifers, other than those intended for slaughter, of certain Alpine breeds; whereas eligibility for such quota is subject to submission of the following documents:

- bulls: a pedigree certificate,
- female animals: a pedigree certificate or certificate of registration in the herdbook, certifying purity of breed;

Whereas the abovementioned tariff quota should therefore be opened for the period 1 July 1993 to 30 June 1994 at a duty of 4 %; whereas a check should be carried out to ascertain that the imported animals have not been slaughtered within a certain period;

Whereas it is in particular necessary to ensure equal and continuous access for all Community importers to the abovementioned quota, and the uninterrupted application of the quota duties, to all imports of the animals in question until the quota is exhausted;

Whereas the decision for the opening, in the execution of its international obligations, of tariff quotas should be taken by the Community; whereas, to ensure the efficiency of a common administration of these quotas, there is no obstacle to authorizing the Member States to draw from the quota-volumes the necessary quantities corresponding to actual imports; whereas, however, this method of administration requires close cooperation between the Member States and the Commission and the latter must in particular be able to monitor the rate at which the quotas are used up and inform the Member States accordingly;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any measure concerning the administration of the quantities levied by that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 July 1993 to 30 June 1994 the duty applicable to the import into the Community of the animals designated hereafter shall be suspended at the level and within the limits of the Community tariff quota indicated:

Order No	CN code (a)	Description	Quota volume	Quota duty (%)
09.0003	ex 0102 90 05 ex 0102 90 29 ex 0102 90 49 ex 0102 90 59 ex 0102 90 69 ex 0102 90 79	Bulls, cows and heifers, other than those intended for slaughter, of the following breeds: mottled Simmental breed and the Schwyz and Fribourg breeds	5 000 head	4

(a) Taric codes in Annex II.

2. Eligibility for this tariff quota shall be subject to the submission of:

- in the case of bulls: a pedigree certificate,
- in the case of female animals: a pedigree certificate or certificate of registration in the herdbook, certifying purity of breed.

3. For the purposes of this Regulation, the animals referred to in paragraph 1 shall be considered not intended for slaughter if they are not slaughtered within four months of the date of acceptance of the entry for free circulation.

Derogations may, however, be granted in the event of *force majeure* duly attested by a local authority certificate setting out the reasons for the slaughter.

Article 2

1. The quota volume referred to in Article 1 (1) shall be further divided into two parts.

The first part, 80 % of the total, i.e. 4 000 head, shall be reserved for established importers who are able to furnish proof of having imported animals of the breeds specified in the tariff quota in question during the previous three years.

The second part, of 20 %, i.e. 1 000 head, shall be reserved either for importers who undertake, when making an application, to keep the imported cattle in premises of which they have the use or for importers who have been conducting business in live bovine animals for a period of at least one year and are listed in a public register of the Member State or who can provide proof, recognized by the competent authority, of such conduct.

2. The 4 000 head shall be assigned to the various importers pro rata, in proportion to the scale of their previous imports over the three years under consideration, or to the quantities applied for if they are less than previous imports while the 1 000 head shall be assigned to applicants pro rata, in proportion to the entitlement applied for by the importers. In the latter case :

- (a) applications for quantities greater than 50 head shall be automatically reduced to that number ;
- (b) applications which would give rise to a certificate of participation covering a quantity of less than five head shall not be taken into account ;
- (c) quantities which have not been assigned, owing to the minimum five-head limitation shall be assigned by drawing lots (with a figure of five head).

3. Any quantities of one of the parts of the tariff quota referred to in paragraph 1 not applied for shall be automatically transferred to the other part.

Article 3

1. Applications to import under each part of the tariff quota, accompanied, where appropriate, by proof of previous imports, shall be made to the competent authorities in the Member States, in accordance with the procedures laid down and the deadline set by those authorities, by means of the document of release for free circulation, which shall be cancelled by the said authorities after being submitted as proof.

These authorities shall transmit to the Commission, not later than 31 July 1993, the data thus collected, and in particular :

- the number of applicants and the number of head applied for by each category of importer,

- the average of previous imports furnished by each applicant in respect of the 4 000 head reserved for established importers.

2. The Commission shall notify the Member States, by 6 August 1993, of the quantities to be assigned to each applicant, in the form, where necessary, of a percentage of the amount originally applied for, or of that applicant's previous imports.

3. On the basis of the data referred to in paragraph 2, Member States shall issue applicants with certificates specifying the number of head to which they are entitled. The period of validity of the certificates may not go beyond 30 June 1994.

The entitlement certificates, a model of which is annexed to this Regulation, shall be issued upon provision of a security of ECU 20 per head, which shall be released once the certificates have been returned, complete with the customs stamps acknowledging the import of the animals, to the issuing authority.

An entitlement certificate shall not be transferable and shall entitle the bearer to benefit from the tariff quota only when made out in the same name as the entry for release for free circulation which accompanies it.

The rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 3719/88 of 16 November 1988 laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2101/92⁽²⁾, for the release of the security for the import certificates or its conversion into revenue shall apply to the security referred to in the second subparagraph.

4. Quantities which have not been the subject of the issue of entitlement certificates by 31 March 1994 shall be finally reassigned under the procedure described in the foregoing paragraphs to importers who have applied for certificates in respect of their whole entitlements.

To this end, Member States shall notify the Commission by 10 April 1994 of the quantities which have not been the subject of the issue of entitlement certificates by 31 March 1994, and furnish the data specified in the second subparagraph of paragraph 1. The Commission shall set the new percentages for entitlements in each category and shall transmit them by not later than 15 April 1994 to the Member States, which shall then issue the entitlement

⁽¹⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 210, 25. 7. 1992, p. 18.

certificates to the applicants under the conditions set out in paragraph 3, with a period of validity not extending beyond 30 June 1994.

Article 4

1. Member States shall take all measures necessary to ensure that access to the tariff quota in question is restricted to cattle as specified in Article 1 (1).
2. They shall ensure importers equal and continuous access to the tariff quota in question.

3. Depletion of the said quota shall be measured on the basis of imports submitted for customs clearance under cover of entries for release for free circulation.

Article 5

Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that the provisions of this Regulation are observed.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 July 1993.

For the Council

The President

Ph. MAYSTADT

ENTITLEMENT CERTIFICATE No

COMMUNITY TARIFF QUOTAS FOR

— Cows and heifers other than those intended for slaughter of certain mountain breeds

— Bulls, cows and heifers other than those intended for slaughter of certain Alpine breeds

1. Holder (Name, complete address and Member State)

2. Issuing authority

NOTES

A. This certificate is valid in all Member States of the Community.

B. This certificate must be attached to the entry for release for free circulation, and the entry must itself be drawn up in the name of the holder's of this certificate.

C. The customs office concerned should write off the quantities released for free circulation and return this certificate to the holder or the holders representative.

D. The holder must return this certificate to the issuing authority to obtain release of the guarantee.

3. This certificate is valid until and including

day

month

year

Place and date of issue :

Signature and stamp of issuing authority :

4. Description of animals

5. CN code

6. Number of head in figures

7. Number of head in words

8. WRITING OFF BY CUSTOMS OFFICES (in column 9, indicate in part 1 the quantity available, and in part 2 the quantity written off)

9. Number of head in figures	10. Number of head in words for the quantity written off	11. Number and date of acceptance of the entry for release for free circulation	12. Name, Member State, signature and stamp of the customs office
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			

ANNEX II

Taric codes

Order No	CN code	Taric code
09.0003	ex 0102 90 05	0102 90 05*30
		* 40
		* 50
	ex 0102 90 29	0102 90 29*30
		* 40
		* 50
	ex 0102 90 49	0102 90 49*30
		* 40
		* 50
	ex 0102 90 59	0102 90 59*21
		* 29
		* 31
		* 39
	ex 0102 90 69	0102 90 69*20
		* 30
	ex 0102 90 79	0102 90 79*21
		* 29

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1920/93

of 16 July 1993

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, and in particular Article 10 (5) and Article 11 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽²⁾,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1680/93⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 15 July

1993, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1680/93 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 July 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 July 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 159, 1. 7. 1993, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 July 1993 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Third countries ^(*)
0709 90 60	132,17 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	132,17 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	153,16 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
1001 90 91	133,44
1001 90 99	133,44 ⁽⁹⁾
1002 00 00	135,78 ⁽⁶⁾
1003 00 10	126,07
1003 00 20	126,07
1003 00 80	126,07 ⁽⁹⁾
1004 00 00	77,73
1005 10 90	132,17 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	132,17 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	141,11 ⁽⁴⁾
1008 10 00	29,94 ⁽⁹⁾
1008 20 00	81,11 ⁽⁴⁾
1008 30 00	63,02 ⁽⁹⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	63,02
1101 00 00	213,56 ⁽⁹⁾
1102 10 00	219,09
1103 11 30	242,79
1103 11 50	242,79
1103 11 90	240,53
1107 10 11	248,40
1107 10 19	188,36
1107 10 91	235,28
1107 10 99	178,55
1107 20 00	206,29

(1) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(2) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

(3) Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

(4) Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

(5) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(6) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10), as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92 (OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3), and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22), as amended by Regulation (EEC) No 560/91 (OJ No L 62, 8. 3. 1991, p. 26).

(7) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

(8) No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

(9) Products falling within this code, imported from Poland, Czechoslovakia or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EEC) No 585/92 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1921/93**of 16 July 1993****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽²⁾,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1681/93⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 15 July

1993, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the levies fixed in advance for the import in respect of the products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 July 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 July 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 159, 1. 7. 1993, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 July 1993 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
0709 90 60	0	1,13	0	1,28
0712 90 19	0	1,13	0	1,28
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 20	0	0	0	0
1003 00 80	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	1,13	0	1,28
1005 90 00	0	1,13	0	1,28
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 30	0	0	0	0
1103 11 50	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1922/93

of 16 July 1993

amending Regulation (EEC) No 2026/92 on detailed rules for the application of the specific supply measures for Madeira as regards olive oil and establishing the forecast supply balance

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Azores and Madeira relating to certain agricultural products ⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EEC) No 3714/92 ⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2026/92 of 22 July 1992 on detailed rules for the application of the specific supply measures for Madeira as regards olive oil and establishing the forecast supply balance ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3184/92 ⁽⁴⁾, establishes the forecast supply balance for olive oil for Madeira for the period 1 November 1992 to 31 October 1993; whereas the balance must be revised where necessary to take account of Madeira's actual needs; whereas, therefore, it should be adjusted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 2026/92 is hereby replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 July 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 378, 23. 12. 1992, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 207, 23. 7. 1992, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 317, 31. 10. 1992, p. 70.

ANNEX

Forecast supply balance for olive oil for Madeira for the period 1 November 1992 to 31 October 1993

<i>(in tonnes)</i>		
Code	Description	Quantity
1509 10 90 100	Virgin olive oil in immediate containers holding no more than 5 litres	100
1509 10 90 900	Virgin olive oil in immediate containers holding more than 5 litres	—
1509 90 00 100	Olive oil (Riviera) in immediate containers holding no more than 5 litres	550
1509 90 00 900	Olive oil (Riviera) in immediate containers holding more than 5 litres	—
1510 00 90 100	Olive-residue oil in immediate containers holding no more than 5 litres	—
1510 00 90 900	Olive-residue oil in immediate containers holding more than 5 litres	—
Total		650

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1923/93

of 16 July 1993

amending Regulations (EEC) No 1645/93 and (EEC) No 1795/93 opening standing invitations to tender for the resale on the internal market of durum wheat held by the Greek and Italian intervention agencies with a view to its processing in certain Member States

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Commission Regulations (EEC) No 1645/93 ⁽²⁾ and (EEC) No 1795/93 ⁽³⁾ opening standing invitations to tender for the resale on the internal market of a total quantity of 200 000 tonnes of durum wheat held by the Greek and Italian intervention agencies with a view to its processing in certain Member States have fixed the minimum resale price at ECU 175 per tonne;

Whereas in the current situation it would be appropriate to reduce the minimum resale price to be observed to ECU 150 per tonne;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the last indent of Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 1645/93 and (EEC) No 1795/93, 'ECU 175 per tonne' is replaced by 'ECU 150 per tonne'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 July 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 157, 29. 6. 1993, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 163, 6. 7. 1993, p. 26.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1924/93**of 16 July 1993****on import licences for milk and milk products originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP States) or in the overseas countries and territories (OCT)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 715/90 of 5 March 1990 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural goods originating in the ACP States or in the overseas countries and territories (OCT) ⁽¹⁾, as modified by Regulation (EEC) No 297/91 ⁽²⁾, and in particular Article 27 thereof,

Whereas Article 4 (4) of Commission Regulation (EEC) No 1150/90 ⁽³⁾, as modified by Regulation (EEC) No 2975/90 ⁽⁴⁾, provides that the Commission is to decide to what extent quantities may be awarded in respect of applications for import licences; whereas, however, imports must not exceed the quotas;

Whereas applications for licences have been made for a total quantity not greater than that available; whereas, therefore, all applications submitted should be accepted,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Licence applications lodged pursuant to Article 4 of Regulation (EEC) No 1150/90 from 1 to 10 July 1993 and notified to the Commission shall be accepted.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 July 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 July 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽²⁾ OJ No L 36, 8. 2. 1991, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 114, 5. 5. 1990, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ No L 283, 16. 10. 1990, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1925/93

of 16 July 1993

determining the extent to which applications lodged in July 1993 for import licences for certain milk products and products covered by the arrangements provided for in the Interim Agreements concluded by the Community with the Republic of Poland, the Republic of Hungary and the Czech and Slovak Federal Republic can be accepted

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 584/92 of 6 March 1992 laying down detailed rules for the application to milk and milk products of the arrangements provided for in the Interim Agreements between the Community and the Republic of Poland, the Republic of Hungary and the Czech and Slovak Federal Republic⁽¹⁾, and in particular Article 4 (5) thereof,

Whereas applications for import licences lodged for the products referred to in Regulation (EEC) No 584/92 concern quantities in excess of the quantities available; whereas a single reduction percentage in respect of the quantities applied for should accordingly be fixed for the first period from 1 July to 30 September 1993;

Whereas declarations have been submitted by both the Czech Republic and the Slovak Republic informing the Communities that both the Czech Republic and the Slovak Republic continue to assume all the obligations

deriving, *inter alia*, from the Interim Agreement between the Communities and the Czech and Slovak Federal Republic upon the dissolution of the latter on 31 December 1992 and in consequence the concessions provided in the Interim Agreement should be accorded without distinction to products originating in the Czech Republic or in the Slovak Republic,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Applications for import licences for products falling within the CN codes listed in the Annex hereto, lodged under Regulation (EEC) No 584/92 for the period 1 July to 30 September 1993, shall be accepted, per country of origin, up to the percentages indicated.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 July 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 July 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 62, 7. 3. 1992, p. 34.

ANNEX

	Poland			Czech Republic and Slovak Republic			Hungary
CN code and product	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 99	0405 00 10 butter	0406 cheese	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	0405 00 10 butter	ex 0406 40-Niva ex 0406 90- Moravsky blok ⁽¹⁾	ex 0406 90 89 Balaton ⁽²⁾
in %	10,7	34,9	— ⁽³⁾	10,2	18,3	100	100

⁽¹⁾ Primator, Otava, Javor, Uzeny block, Kaskhaval, Akawi, Istanbul, Jadel Hermelin, Ostepek, Koliba, Inovec.

⁽²⁾ Cream-white, Hadju, Marvany, Ovari, Pannonia, Trappista.

⁽³⁾ Licence applications not lodged by the importers.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1926/93

of 16 July 1993

fixing the maximum buying-in price and the quantities of beef bought in for the 95th partial invitation to tender within the general intervention measures under Regulation (EEC) No 1627/89

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 125/93⁽²⁾, and in particular Article 6 (8) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 859/89 of 29 March 1989 laying down detailed rules for the application of general and special intervention measures in the beef and veal sector⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1759/93⁽⁴⁾, an invitation to tender was opened by Article 1 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1627/89 of 9 June 1989 on the buying in of beef by invitation to tender⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1851/93⁽⁶⁾;

Whereas, in accordance with Article 11 (1) of Regulation (EEC) No 859/89, a maximum buying-in price is to be fixed for quality R3, where appropriate, for each partial invitation to tender in the light of the tenders received; whereas, in accordance with Article 12 of that Regulation, only tenders lower than or equal to the maximum price are to be accepted, without, however, exceeding the average national or regional market price plus the amount mentioned in paragraph 1; whereas, however, pursuant to Article 5 of that Regulation, where the intervention agencies in Member States are offered meat in quantities greater than they are able to take over forthwith, such intervention agencies may limit buying in to the quantities they can take over;

Whereas, after the tenders submitted for the 95th partial invitation to tender have been examined and taking account, pursuant to Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 805/68, of the requirements for reasonable support of the market and the seasonal trend in slaughterings, the maximum buying-in price and the quantities which may be accepted into intervention should be fixed;

Whereas the quantities offered at present exceed the quantities which may be bought in; whereas a reducing coefficient or, where appropriate depending on the differences in prices and the quantities tendered for, several reducing coefficients should accordingly be applied to the quantities which may be bought in in accordance with Article 11 (3) of Regulation (EEC) No 859/89;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 95th partial invitation to tender opened by Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1627/89:

(a) for category A:

in the Member States or regions of Member States which meet the conditions laid down in Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 805/68:

- the maximum buying-in price is hereby fixed at ECU 240 per 100 kilograms of carcasses or half-carcasses of quality R3,
- the maximum quantity of carcasses or half-carcasses accepted is hereby fixed at 1 976 tonnes; the quantities offered are hereby reduced by 30 % pursuant to Article 11 (3) of Regulation (EEC) No 859/89;

(b) for category C:

in the Member States or regions of Member States which meet the conditions laid down in Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 805/68:

- the maximum buying-in price is hereby fixed at ECU 236,95 per 100 kilograms of carcasses or half-carcasses of quality R3,
- the maximum quantity accepted of carcasses or half-carcasses is hereby fixed at 0 tonnes.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 July 1993.

(¹) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

(²) OJ No L 18, 27. 1. 1993, p. 1.

(³) OJ No L 91, 4. 4. 1989, p. 5.

(⁴) OJ No L 161, 2. 7. 1993, p. 59.

(⁵) OJ No L 159, 10. 6. 1989, p. 36.

(⁶) OJ No L 168, 10. 7. 1993, p. 41.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 July 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1927/93

of 16 July 1993

not to accept tenders submitted in response to the ninth partial invitation to tender opened as a special intervention measure pursuant to Regulation (EEC) No 1627/89

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 125/93 ⁽²⁾, and in particular Article 6a (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 859/89 of 29 March 1989 laying down detailed rules for the application of intervention measures in the beef and veal sector ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1759/93 ⁽⁴⁾, lays down, in particular, the detailed rules for the tendering procedure; whereas, in particular, in accordance with Article 11 (1) and (2) of the aforementioned Regulation, on the basis of the tenders received, a maximum buying-in price must be fixed or a decision must be taken not to proceed with the tendering procedure;

Whereas, on the basis of the tenders received in response to the ninth partial invitation to tender opened as a

special intervention measure pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1627/89 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1851/93 ⁽⁶⁾, it has been decided not to proceed with the tendering procedure;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

No award shall be made against the ninth partial invitation to tender opened as a special intervention measure pursuant to Regulation (EEC) No 1627/89.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 July 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 July 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 18, 27. 1. 1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 91, 4. 4. 1989, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 2. 7. 1993, p. 59.

⁽⁵⁾ OJ No L 159, 10. 6. 1989, p. 36.

⁽⁶⁾ OJ No L 168, 10. 7. 1993, p. 41.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1928/93

of 16 July 1993

reintroducing the preferential customs duty on imports of small-flowered roses
originating in Israel

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4088/87
of 21 December 1987 fixing conditions for the
application of preferential customs duties on imports of
certain flowers originating in Cyprus, Israel, Jordan and
Morocco⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No
3551/88⁽²⁾, and in particular Article 5 (2) (b) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 4088/87 fixes conditions
for the application of a preferential customs duty on
large-flowered roses, small-flowered roses, uniflorous
(bloom) carnations and multiflorous (spray) carnations
within the limit of tariff quotas opened annually for
imports of fresh cut flowers into the Community;

Whereas Council Regulation (EEC) No 3341/92⁽³⁾ opens
and provides for the administration of Community tariff
quotas for cut flowers and 3129/90 buds, fresh, originating
in Cyprus, Jordan, Morocco and Israel;

Whereas Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 4088/87
stipulates that the preferential customs duty shall be
reintroduced for a given product of a given origin if the
prices of the imported product (full rate customs duty not
deducted) are, for at least 70 % of the quantities for which
prices are available on representative Community import
markets, not less than 85 % of the Community producer
price for a period, calculated from the actual date of
suspension of the actual preferential customs duty,

- of two successive market days, after suspension under
Article 2 (2) (a) of that Regulation,
- of three successive market days, after suspension
under Article 2 (2) (b) of that Regulation;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1122/93⁽⁴⁾
fixed Community producer prices for carnations and roses
for application of the arrangements for importation from
the countries in question;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 700/88⁽⁵⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 3556/88⁽⁶⁾, laid down
detailed rules for the application of these arrangements;

Whereas the representative market rates defined in Article
1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁷⁾ are used to
convert amounts expressed in third country currencies
and are used as the basis for determining the agricultural
conversion rates of the Member States' currencies whereas
detailed rules on the application and determination of
these conversions were set by Commission Regulation
(EEC) No 1068/93⁽⁸⁾;

Whereas the preferential customs duty fixed for small-
flowered roses originating in Israel by Regulation (EEC)
No 3341/92 was suspended by Commission Regulation
(EEC) No 428/93⁽⁹⁾;

Whereas on the basis of price recordings made as
specified in Regulations (EEC) No 4088/87 and (EEC) No
700/88 it must be concluded that the requirement for
reintroduction of the preferential customs duty laid down
in the last subparagraph of Article 2 (3) of Regulation
(EEC) No 4088/87 is met for small-flowered roses
originating in Israel; whereas the preferential customs
duty should be reintroduced,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For imports of small-flowered roses (CN code
ex 0603 10 11) originating in Israel the preferential
customs duty set by Regulation (EEC) No 3341/92 is
reintroduced.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 July 1993.

⁽¹⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1987, p. 22.

⁽²⁾ OJ No L 311, 17. 11. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 336, 20. 11. 1992, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 114, 8. 5. 1993, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 72, 18. 3. 1988, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 311, 17. 11. 1988, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁹⁾ OJ No L 48, 26. 2. 1993, p. 42.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 July 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1929/93**of 16 July 1993****introducing a countervailing charge on tomatoes originating in Finland**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 638/93⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1819/93⁽³⁾ introduced a countervailing charge on tomatoes originating in Finland;

Whereas for tomatoes originating in Finland there were no prices for six consecutive working days; whereas the conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing

charge on imports of tomatoes originating in Finland can be abolished;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1819/93 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 July 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 July 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 69, 20. 3. 1993, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 166, 8. 7. 1993, p. 27.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1930/93

of 16 July 1993

adopting exceptional support measures for the market in pigmeat in Germany

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975, on the common organization of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EEC) No 1249/89⁽²⁾, and in particular Articles 20 and 22, second paragraph thereof,

Whereas because of the outbreak of classical swine fever in certain production regions in Germany, protection zones have been established by the German authorities in accordance with Article 9 of Council Directive 80/217/EEC introducing Community measures for the control of classical swine fever⁽³⁾ as last amended by Directive 93/384/EEC⁽⁴⁾; whereas, consequently, in these zones the trade in live pigs, fresh pigmeat and pigmeat products which have not been subjected to heat treatment is temporarily prohibited;

Whereas restrictions on the free movement of goods resulting from the application of veterinary measures in the protection zones are likely to bring about serious disturbance of the market for pigmeat in Germany and in particular in the Land of Lower-Saxony;

Whereas exceptional market support measures, to apply for the strictly necessary period, must accordingly be adopted with respect solely to live animals from the affected areas;

Whereas, with the aim of preventing a further spread of the disease, the pigs produced in the protection zones should be separated from normal trade in products intended for human consumption and processed into products intended for uses other than human consumption;

Whereas a buying-in price should be fixed at which piglets and live pigs, in the protection zones are to be taken over by the intervention agency; whereas with the aim to prevent misuse, there is reason to exclude the

buying-in of piglets which are fattened on closed circuit holdings;

Whereas provisions should be made for the German authorities to adopt all necessary control and surveillance measures and to inform the Commission;

Whereas the measures provided for in the present Regulation are in conformity with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 19 July until 3 August 1993 the intervention agency shall buy live pigs weighing more than 110 kilograms on average per lot and piglets weighing more than 25 kilograms on average per lot.

Article 2

1. Only pigs and piglets raised in the protection zones established in Lower-Saxony by the competent authorities and listed in the Annex to this Regulation shall be bought in.

2. Only piglets are bought which are not fattened in a closed circuit holding.

Article 3

The pigs are weighed and killed on the buying-in day in such a way that the disease shall not spread.

They are transported without delay to a rendering plant and processed into products coming under CN codes 1501 00 11, 1506 00 00 and 2301 10 00.

The operations shall be carried out under the control of the competent authorities of Germany.

Article 4

1. The purchase price at farm gate of live pigs weighing more than 110 kilograms on average per lot shall be ECU 110 per 100 kilograms slaughtered weight, by application of the coefficient 0,83.

2. The purchase price of piglets shall be ECU 27 per head.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 129, 11. 5. 1989, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 47, 21. 2. 1980, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 166, 8. 7. 1993, p. 34.

Article 5

The German competent authorities shall adopt all measures necessary to ensure compliance with the provisions of this Regulation and in particular with Article 2 thereof. They shall inform the Commission as soon as possible.

- number and total weight of fattened pigs purchased,
- number and total weight of piglets purchased.

Article 6

The competent authorities of Germany shall send the Commission each Wednesday the following information concerning the previous week :

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 July 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX

1. In the district of Rotenburg/Wümme, the following villages of :

- Beitzen,
- Ippensen,
- Groß Meckelsen,
- Klein Meckelsen,
- Heeslingen, with the exception of Offensen, Meindsted, Vierenhöfen, Sassenhols, Twiestenbostel, Viehbrock, Hanrade, Adiek und Ahof,
- Lengenbostel,
- Sellhor,
- Steddorf,
- Vieren, with the exception of Ramshausen,
- Weertzen,
- Wense,
- Wohnste.

2. In the district of Stade, the following villages of :

- Ahlerstedt, with the exception of Dooshof,
 - Ahrensmoor,
 - Ahrenswohldede,
 - Bokel,
 - Kakerbeck,
 - Oersdorf,
 - Ottendorf,
 - Wangersen,
 - Wiegelsen,
 - Wohlerst.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1931/93

of 16 July 1993

amending Regulation (EEC) No 1234/93 fixing for the 1993 marketing year the reference price for cherries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 638/93⁽²⁾, and in particular Article 27 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1234/93⁽³⁾ fixes for the 1993 marketing year the reference prices for cherries falling within CN code 0809 20; whereas that code is subdivided into 'sour cherries' and 'other' in order to take account of the existence of two distinct products; whereas the market situation this year is characterized by excess supply; whereas it appears that application of the reference price may lead to market distortion in the case of sour cherries; whereas, therefore, that product should be excluded from the reference prices for the 1993 marketing year;

Whereas this Regulation is part of a set of measures to be adopted with regard to imports of sour cherries; whereas,

therefore, it should be made applicable from the day following its publication;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 1234/93, 'CN code 0809 20' is hereby replaced by 'CN codes 0809 20 40 and 0809 20 80'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply for the 1993 marketing year.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 July 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 69, 20. 3. 1993, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 124, 20. 5. 1993, p. 32.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1932/93

of 16 July 1993

establishing protective measures as regards the import of sour cherries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 638/93⁽²⁾, and in particular Article 29 (2) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 2707/72⁽³⁾ lays down the conditions for applying protective measures for fruit and vegetables;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1931/93 of 16 July 1993 amending Regulation (EEC) No 1234/93 fixing for the 1993 marketing year the reference prices for cherries⁽⁴⁾ removes sour cherries from the scope of the reference prices for cherries; whereas, given the situation on the market this year, application of the reference price is no longer appropriate for that product; whereas, in the absence of a system of protection at the border, the marketing of Community production could be influenced by competition from third countries offering prices substantially lower than the prices at which Community products can be marketed; whereas, in such circumstances, the Community market would be at risk of serious disturbance, likely to jeopardize the objectives of Article 39 of the Treaty;

Whereas, therefore, measures should be adopted to prevent low-price imports; whereas a system of minimum import prices and countervailing charges for products which do not comply with that price is the most appropriate system for that purpose;

Whereas the level of the minimum price should be fixed taking account of the reference price for cherries and the price difference recorded on the market between sour cherries intended for processing and table cherries,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The minimum price to be complied with for imports into the Community of sour cherries falling

within CN codes 0809 20 20 and 0809 20 60 shall be ECU 47,63/100 kg net.

2. If the import price is lower than the minimum price referred to in paragraph 1, a countervailing charge equal to the difference between the two prices shall be levied.

Article 2

1. The minimum import price shall be deemed not to be complied with when the import price expressed in the currency of the Member State in which the product is released for free circulation is less than the minimum import price applicable on the day on which the declaration of release for free circulation is accepted.

2. The following factors shall constitute the import price:

- (a) the fob price in the country of origin;
- (b) transport and insurance costs to the point of entry into the customs territory of the Community.

3. For the purposes of paragraph 2, 'fob price' means the price paid or to be paid for the quantity of products contained in a consignment. Including the costs of loading a consignment onto a means of transport at the place of shipment in the country of origin and other costs incurred in that country. The fob price shall not include the cost of any services to be borne by the seller from the time that the products are placed on board the means of transport.

4. Payment of the price to the seller shall be effected not later than three months after the day on which the declaration of release for free circulation is accepted by the customs authorities.

5. Where the factors referred to in paragraph 2 are expressed in a currency other than that of the importing Member State, the provisions on the valuation of goods for customs purposes shall be applied when converting such currency into the currency of the importing Member State.

Article 3

1. At the time of completion of the customs import formalities for release for free circulation, the customs authorities shall compare the import price of each consignment with the minimum import price.

2. The import price shall be indicated on the declaration of release for free circulation and the declaration shall be accompanied by all the documents required to verify the price.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 69, 20. 3. 1993, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 3.

⁽⁴⁾ See page 34 of this Official Journal.

3. In cases where :

- (a) the invoice presented to the customs authorities has not been drawn up by the exporter in the country in which the products originated ; or
- (b) the authorities are not satisfied that the price declared in the declaration reflects the actual import price ;
- (c) payment has not been affected within the time limit provided for in Article 2 (4),

the competent authorities shall take the necessary measures to determine the actual import price, in particular by reference to the importer's resale price.

Article 4

The importer shall retain evidence of payment of the seller. That evidence and all commercial documents, in particular invoices, contracts and correspondence concerning the purchase and sale of the products, shall be kept available for examination by the customs authorities for a period of three years.

Article 5

Licences issued but not wholly or partially used prior to the date of entry into force of this Regulation may be surrendered on request. In that case, the security relating to the quantities concerned shall be released.

Article 6

1. This Regulation shall not apply to products for which it can be shown that they have left the supplier country before the day of publication of this Regulation.

2. The parties concerned shall provide proof, to the satisfaction of the competent authorities, that the conditions set out in paragraph 1 have been complied with.

However, the competent authorities may regard the products as having left the supplier country before the day of publication of this Regulation if one of the following documents is submitted :

- in the case of transport by sea or waterway, the bill of lading showing that loading took place before that day,
- in the case of transport by rail, the consignment note accepted by the railways of the expediting country before that day,
- in the case of transport by road, the TIR (International road transport) carnet presented to the first customs office before that day,
- in the case of transport by air, the air consignment note showing that the airline received the products before that day.

3. Paragraphs 1 and 2 shall apply only insofar as the declaration of release for free circulation has been accepted by the customs authorities before 1 August 1993.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 July 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1933/93
of 16 July 1993
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1548/93 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1695/93 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1914/93 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) No 1695/93 to the information known to the Commission that the

levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 15 July 1993, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 July 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 July 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 154, 25. 6. 1993, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 159, 1. 7. 1993, p. 40.

⁽⁵⁾ OJ No L 173, 16. 7. 1993, p. 25.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 July 1993 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)	
CN code	Levy ⁽¹⁾
1701 11 10	35,55 ⁽¹⁾
1701 11 90	35,55 ⁽¹⁾
1701 12 10	35,55 ⁽¹⁾
1701 12 90	35,55 ⁽¹⁾
1701 91 00	43,96
1701 99 10	43,96
1701 99 90	43,96 ⁽²⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68.

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

⁽³⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 14 July 1993

concerning the importation into the Community of fresh pigmeat, pigmeat products, live pigs, and porcine embryos from Hungary and amending Decisions 82/8/EEC, 91/449/EEC and 92/322/EEC

(93/398/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine, ovine and caprine animals and swine, fresh meat and meat products from third countries⁽¹⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 1601/92⁽²⁾, and in particular Articles 6, 11, 15, 16, 21a and 22 thereof,

Having regard to Council Directive 91/496/EEC of 15 July 1991 laying down the principles governing the organization of veterinary checks on animals entering the Community from third countries and amending Directives 89/662/EEC, 90/425/EEC and 90/675/EEC⁽³⁾, as last amended by Decision 92/438/EEC⁽⁴⁾, and in particular Article 18 (7) thereof,

Having regard Directive 90/675/EEC of 10 December 1990 laying down the principles governing the organization of veterinary checks on products entering the Community from third countries⁽⁵⁾, as last amended by Directive 92/118/EEC⁽⁶⁾ and in particular Article 19 (7) thereof,

Whereas the animal health conditions and veterinary certification for imports of fresh meat from Hungary were

established by Commission Decision 82/8/EEC⁽⁷⁾, as last amended by Decision 93/393/EEC⁽⁸⁾;

Whereas the model for the veterinary certification for import of meat products from Hungary was established by Commission Decision 91/449/EEC⁽⁹⁾, as last amended by Decision 93/393/EEC;

Whereas the animal health conditions and veterinary certification for imports of domestic animals of the bovine and porcine species from Hungary were established by Commission Decision 92/322/EEC⁽¹⁰⁾, as last amended by Decision 93/393/EEC;

Whereas as a result of outbreaks of classical swine fever the Commission adopted Decision 93/393/EEC concerning the importation into the Community of fresh pigmeat, pigmeat products, live pigs, and porcine embryos from Hungary and amending Decisions 82/8/EEC, 91/449/EEC and 92/322/EEC which regionalized Hungary in order to allow certain imports from this country with the exception of the counties of Bekes, Szabolcs-Szatmar-Bereg and Haidu-Bihar;

Whereas missions have been carried out in Hungary and further epidemiological information has been received in relation to the counties of Bekes and Hajdu-Bihar which demonstrates that the situation with regard to classical swine fever has improved in these counties;

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 268, 24. 9. 1991, p. 56.

⁽⁴⁾ OJ No L 243, 25. 8. 1992, p. 27.

⁽⁵⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1990, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 62, 15. 3. 1993, p. 49.

⁽⁷⁾ OJ No L 8, 13. 1. 1982, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 170, 13. 7. 1993, p. 30.

⁽⁹⁾ OJ No L 240, 29. 8. 1991, p. 28.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 177, 30. 6. 1992, p. 1.

Whereas it is now possible to authorize certain imports from the counties of Bekes and Hajdu-Bihar ;

Whereas furthermore it is necessary to adapt all the veterinary certificates for fresh meat for Hungary in accordance with Commission Decision 93/242/EEC of 30 April 1993 concerning the importation into the Community of certain live animals and their products originating in certain European countries in relation to foot-and-mouth disease ⁽¹⁾ as last amended by Decision 93/372/EEC ⁽²⁾;

Whereas it is necessary to amend Decisions 82/8/EEC, 91/449/EEC, 92/322/EEC and revoke 93/393/EEC accordingly ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

1. Member States shall authorize imports of domestic animals of the porcine species, fresh meat and meat products from such animals from the territory of Hungary except from the county of Szabolcs-Szatmar-Bereg.

However Member States shall authorize from the above-mentioned counties meat products which have undergone heat treatment in a hermetically sealed container to an F_0 value of 3,00 or more or which have otherwise been treated to ensure an internal temperature of not less than 70 °C, or have undergone treatment consisting in natural fermentation and maturation of not less than nine months for hams weighing not less than 5,5 kg and having the following characteristics :

- aW value of not more than 0,93,
- pH value of not more than 6.

2. Member States shall not authorize the importation of :

- embryos of domestic animals of the porcine species from the county of Szabolcs-Szatmar-Bereg in Hungary,

— wild boards and their products from the counties of Bekes, Hajdu-Bihar and Szabolcs-Szatmar-Bereg in Hungary.

Article 2

Decision 82/8/EEC is hereby amended as follows :

1. Article 2 and 4 are deleted ;
2. Annexes A and B are replaced by the Annexes to this Decision.

Article 3

Annex A, part II of Decision 91/449/EEC is hereby amended as follows :

after the words 'Hungary (excluding' the words 'in the case of products derived from the meat of swine slaughtered after 1 September 1992, the county of Bekes and in the case of swine slaughtered after 1 May 1993, the counties of Szabolcs-Szatmar-Bereg and Hajdu-Bihar)' are replaced by 'in the case of products derived from the meat of swine slaughtered after 1 May 1993, the county of Szabolcs-Szatmar-Bereg.'

Article 4

Decision 92/322/EEC is hereby amended as follows :

1. In Annexes C and D the words 'the counties of Bekes, Szabolcs-Szatmar-Bereg and Hajdu-Bihar' are replaced by 'the county of Szabolcs-Szatmar-Bereg'.
2. In Annexes C and D, section V (1), the words 'the counties of Bekes, Szabolcs-Szatmar-Bereg and Hajdu-Bihar' are replaced by 'the county of Szabolcs-Szatmar-Bereg'.

Article 5

Decision 93/393/EEC is hereby revoked.

Article 6

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 July 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 110, 4. 5. 1993, p. 36.

⁽²⁾ OJ No L 155, 26. 6. 1993, p. 91.

ANNEX A

ANIMAL HEALTH CERTIFICATE

for fresh meat ⁽¹⁾ of domestic animals of the bovine, porcine, ovine and caprine species, intended for consignment to the European Economic Community

Country of destination :

Reference number of the public health certificate ⁽²⁾ :

Exporting country : **Hungary** (excluding, in the case of fresh meat from swine, the country of Szabolcs-Szatmar-Bereg)

Ministry :

Department :

Reference :

(Optional)

I. Identification of meat

Meat of :

(Animal species)

Nature of cuts :

Nature of packaging :

Number of cuts or packages :

Net weight :

II. Origin of meat

Address(es) and veterinary approval number(s) of the approved slaughterhouse(s) ⁽²⁾ :

.....

Address(es) and veterinary approval number(s) of the approved cutting plant(s) ⁽²⁾ :

.....

Address(es) and veterinary approval number(s) of the approved cold stores ⁽²⁾ :

.....

III. Destination of meat

The meat will be sent from :

(Place of loading)

to :

(Country and place of destination)

by the following means of transport ⁽¹⁾ :

Name and address of consignor :

.....

Name and address of consignee :

.....

⁽¹⁾ Fresh meat means all parts fit for human consumption from domestic animals of the bovine, porcine, ovine and caprine species which have not undergone any preserving process; however, chilled and frozen meat shall be considered as fresh meat.

⁽²⁾ Optional when the country of destination authorizes the importation of fresh meat for uses other than human consumption in application of Article 19 (a) of Council Directive 72/462/EEC.

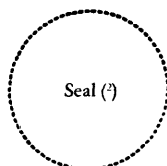
⁽³⁾ For railway wagons or lorries, the registration number should be given, for aircraft the flight number, for ships the name of the ship and the number of the seal of the container.

IV. Attestation of health

I, the undersigned, official veterinarian, certify that :

1. in the case of fresh meat from swine, Hungary (excluding the county of Szabolcs-Szatmar-Bereg) has during the last six months been free from classical swine fever and during the last 12 months no vaccination against this disease has been carried out ;
2. the fresh meat described above is obtained from :
 - animals which have remained in the territory of Hungary (excluding in the case of swine slaughtered between 1 September 1992 and 15 February 1993, the Country of Bekes, and in the case of swine slaughtered after 1 May 1993, the county of Szabolcs-Szatmar-Bereg) for at least three months before being slaughtered or since birth in the case of animals less than three months old,
 - animals which come from holdings in which there has been no outbreak of foot-and-mouth disease in the previous 30 days, and around which within a radius of 10 km there has been no case of foot-and-mouth disease for 30 days,
 - animals which have been transported to the approved⁽¹⁾ slaughterhouse concerned without contact with animals which do not comply with the conditions required for export of their meat to the Community, and, if conveyed in a means of transport, that the latter has been cleaned and disinfected before loading,
 - animals which have passed the *ante mortem* health inspection referred to in Directive 72/462/EEC at the slaughterhouse during the 24 hours before slaughter and have showed no evidence of foot-and-mouth disease,
 - in the case of fresh meat from sheep and goats, animals which have not come from a holding which for health reasons is subject to prohibition as a result of an outbreak of ovine or caprine brucellosis during the previous six weeks,
 - in the case of fresh meat from swine, animals which come from holdings in which there has not been an outbreak of swine vesicular disease in the previous 30 days or of swine fever in the previous 40 days and around which, within a radius of 10 km, there has been no case of these diseases for 30 days,
 - in the case of fresh meat from swine, animals which have not come from a holding which for health reasons is subject to prohibition as a result of an outbreak of porcine brucellosis during the previous six weeks ;
3. the fresh meat described above is obtained from an establishment or establishments in which, after a case of foot-and-mouth disease has been diagnosed, further preparation of meat for export to the Community has been authorized only after slaughter of all animals present, removal of all meat, and the total cleaning and disinfection of the establishments under the control of an official veterinarian.

Done at, on
(Place) (Date)



.....
(Signature of official veterinarian)⁽²⁾

.....
(Name in capital letters, qualification and title)

⁽¹⁾ Optional when the country of destination authorizes the importation of fresh meat for uses other than human consumption in application of Article 19 (a) of Directive 72/462/EEC.

⁽²⁾ The signature and the seal must be in a colour different to that of the printing.

ANNEX B

ANIMAL HEALTH CERTIFICATE

for fresh meat⁽¹⁾ of domestic solipeds intended for consignment to the European Economic Community

Country of destination :

Reference number of the public health certificate⁽²⁾ :

Exporting country : Hungary

Ministry :

Department :

Reference :

(Optional)

I. Identification of meat

Meat of domestic solipeds :

Nature of cuts :

Nature of packaging :

Number of cuts or packages :

Net weight :

II. Origin of meat

Address(es) and veterinary approval number(s) of the approved slaughterhouse(s)⁽²⁾ :

.....

Address(es) and veterinary approval number(s) of the approved cutting plant(s)⁽²⁾ :

.....

Address(es) and veterinary approval number(s) of the approved cold stores⁽²⁾ :

.....

III. Destination of meat

The meat will be sent from :

(Place of loading)

to :

(Country and place of destination)

by the following means of transport⁽³⁾ :

Name and address of consignor :

.....

Name and address of consignee :

.....

⁽¹⁾ Fresh meat means all parts fit for human consumption from domestic solipeds which have not undergone any preserving process; however, chilled and frozen meat shall be considered as fresh meat.

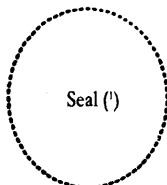
⁽²⁾ Optional when the country of destination authorizes the importation of fresh meat for uses other than human consumption in application of Article 19 (a) of Directive 72/462/EEC.

⁽³⁾ For railway wagons or lorries, the registration number should be given, for aircraft the flight number, for ships the name of the ship and the number of the seal of the container.

IV. Attestation of health

I, the undersigned, official veterinarian, certify that the fresh meat described above is obtained from animals which have remained in the territory of Hungary for at least three months before being slaughtered or since birth in the case of animals less than three months old.

Done at, on
(Place) (Date)



.....
(Signature of official veterinarian) (!)

.....
(Name in capital letters, qualification and title)

(!) The signature and the seal must be in a colour different to that of the printing.